

HUNTLEIGH



Kullanım talimatları

Sürüm 3

Belge No. 775312-TR-2

Giriş	3
1.1 Kullanım amacı	3
1.2 Kontrendikasyonlar	3
1.3 Uyarılar & ikazlar	4
2 Başlarken.....	6
2.1 Ekran yapısı.....	6
3 Sistemin işleyişi.....	7
3.1 Ana sayfa.....	7
3.1.1 Ana sayfaya geri dönmek için	7
3.1.2 Yardım.....	7
3.2 Yatak & yatak grubu fonksiyonları	7
3.3 Yeni bir hastanın eklenmesi:	9
3.4 Partogram (isteğe bağlı özellik)	11
3.5 Mevcut bir hastanın kabul edilmesi.....	12
3.6 Çok yataklı görünüm	15
3.7 Kayıtlı hasta verilerinin gözden geçirilmesi.....	16
3.8 Bir CTG izlemesinin başlatılması	17
3.9 Bir CTG izlemesinin durdurulması	17
3.10 Tekli izleme görünümü	18
3.10.1 İzleme detayları	19
3.10.2 İzlemenin kaydırılması	20
3.10.3 Alarmlar.....	21
3.10.4 Bir izleme açıklamasının eklenmesi.....	23
3.10.5 Bir izlemenin yazdırılması	24
3.10.6 CTG analizi (opsiyonel özellik)	25
3.10.7 STAN.....	31
3.11 Görünümlerin değiştirilmesi.....	32
3.12 Hasta detayları görünümü	33
3.12.1 Hasta detaylarının düzenlenmesi.....	34
3.12.2 Kayıtlı CTG'lerin alınması	35
3.12.3 Kayıtlı analiz sonuçlarının alınması	35
3.12.4 Hasta notlarının eklenmesi	35
3.13 Yazı tahtası (isteğe bağlı özellik)	36
3.14 Bir hastanın taburcu edilmesi	37
3.15 Ayarlar, Denetim ve Yönetici	38
4 Sorun giderme.....	42
5 Sistem bakımı.....	43
5.1 Genel bakım	43
6 Hizmet desteği.....	44
6.1 Lisans yenileme.....	44

Giriş

Sonicaid Centrale, tam donanımlı bir CardioTocoGraph (CTG) (Kardiyotakografi) görüntüleme ve arşivleme sistemidir. İzlemeler, hastanın siciline otomatik olarak kaydedilir ve olgu incelemesi için alınması hızlı ve kolaydır.

Sistem, aşağıdaki anahtar fonksiyonları sunar:

- Tek yataklı canlı CTG görünümü
- Çok yataklı CTG görünümü
- Hasta yönetimi
- Otomatik izleme arşivlemesi
- İnceleme için izleme alımı
- Kullanıcı tarafından konfigüre edilebilir CTG alarmları
- Opsiyonel CTG analizi
- STAN fetüs monitörlerini destekler
- Opsiyonel güvenlik ve denetim
- Opsiyonel Partogram
- Opsiyonel GDT
- Opsiyonel uzaktan CTG
- Yazı tahtası

1.1 Kullanım amacı

Sonicaid Centrale, tek başına kullanılan tıbbi bir cihaz değildir – bir veya daha fazla fetüs monitörüne bağlandığında, sadece ağ bağlantılı bir CTG sisteminin parçası olarak kullanılabilir.

Fetüs monitörünün bir dizi markasını/modelini destekler ve bağlanabilen yatak/monitör sayısında sabit sınır yoktur. Aynı şekilde, kontrolümüz dışındaki sunucu kaynağı, ağ kapasitesi ve diğer lokal altyapı kısıtlamaları gibi diğer faktörlerle belirleneceğinden, sistemin kaç tane destekleyebildiğine ilişkin garanti de yoktur.

Başlıca kullanım amaçları aşağıdaki gibidir:

- Bir veya daha fazla fetüs monitöründen gerçek zamanlı veri toplama.
- CTG izlemelerinin görüntülenmesi.
- CTG izlemelerinin arşivlenmesi ve ilgili veriler.
- Arşivlenen izlemelerin ve ilgili verilerin incelemek üzere alınması.
- Fetüs parametrelerine ilişkin alarm fonksiyonları.
- Opsiyonel Dawes/Redman CTG analizi.
- STAN fetüs monitörleri.
- Hastaların yönetilmesi, notların girilmesi, ek açıklamaların eklenmesi ve yazdırma.

1.2 Kontrendikasyonlar

Sonicaid Centrale, birincil olarak bir fetüs izleme fonksiyonu sağlamak üzere tasarlanmamıştır. Kullanımı fetüs monitöründe/monitörlerinde ikinci sıradadır ve buna, kullanıcıları olası sorunlara, klinik sorunlara veya klinik gebelik yönetimine karşı uyarmak için itimat edilmemelidir.

Klinisyenler, gebelik yönetiminin tüm yönlerinden ve hasta ortamındaki fetüs monitörünün doğru ve etkin şekilde kullanımından tamamen sorumludur.

Alarm fonksiyonları, kullanıcılara sadece dış kullanıcı ayarlı hız ve süre sınırları olan FHR verilerini bildirmek için sağlanır. Bunlara, kullanıcıları bağlantı kaybı gibi sorunlara veya taşıkardi ya da bradikardi gibi klinik şartlara karşı uyarmak için itimat edilmemelidir.

1.3 Uyarılar & ikazlar



Bağımsız Şirketlerin Yazılımı

Sonicaid Centrale, atanmış bir PC/sunucu üzerinde çalışmak üzere tasarlanmıştır. Hiçbir şekilde, herhangi bir bağımsız şirket yazılımının kurulumu, Huntleigh Healthcare firmasından yazılı olarak izin alınmadan sistem üzerine yapılmamalıdır. İzinsiz bir yazılım kurulumunun yapılması halinde, Huntleigh Healthcare verilerin bozulmasından, yanlış açıklanmasından, kaybolmasından veya sistemin herhangi bir başka arızasından sorumlu tutulamaz.



Uzaktan erişim istemcileri bağımsız şirketlere ait yazılımın kurulumunu yaparken, eş zamanlı olarak çalışan birden fazla uygulamanın engellenmesi veya minimumda tutulması önerilir. Eğer sistem kaynakları aşırı yüklü ise, veriler kaybolabilir veya bozulabilir. Huntleigh Healthcare, böyle bir kayıptan veya ortaya çıkan sorunlardan ya da sonuçlardan sorumluluk tutulamaz.



Sistem yedeklemesi

Herhangi bir yazılım sisteminde olduğu gibi, çökme her zaman olabilir ve klinik verilerin kaybolmasına veya bozulmasına neden olabilir. Aynı şekilde, donanım hataları verilerin kaybolmasına veya bozulmasına neden olabilir. Her çaba bu riski azaltmak için harcanırken, yedek koruma tedbirlerinin standart endüstriyel uygulamalar ile aynı doğrultuda alınması şiddetle tavsiye edilir. Huntleigh Healthcare, herhangi bir veri kaybından, veri yedekleme hatasına ilişkin bozulma veya diğer kayıplardan ya da diğer nedenlerden dolayı ortaya çıkan kayıplardan sorumlu tutulamaz.



Klinik yönetim

Sonicaid Centrale, bir tanı aracı değildir – sadece bilgi sunar. Herhangi bir bilgisayarda / yazılım sisteminde olduğu gibi, hatalar veya arızalar bilgilerin hatalı görüntülenmesine neden olabilir. Eğer Sonicaid Centrale sistemini kullanırken fetüs veya gebelik koşuluna ilişkin herhangi bir şüphe duyulursa, uygun klinik yönetimi sağlamak için derhal ilave tedbirler alınmalıdır.



Sistem Güvenliği

Sisteme izinsiz erişim ('bilgisayar korsanlığı') olduğu takdirde veya kötü amaçlı diğer eylemler vasıtasıyla, veriler kaybolabilir veya bozulabilir. Sistemde, izinsiz erişime karşı herhangi bir koruma yoktur. Kullanıcılar, sadece yetkili kullanıcıların erişimini sınırlandırmak için uygun lokal tedbirleri almalıdır.



Veri koruması & hasta mahremiyeti

Sonicaid Centrale sisteminin esnek, kullanıcı tarafından konfigüre edilebilir olması sayesinde, sistem yöneticisi, hasta bilgisine, bu verilerin saklanması, görüntülenmesine ve arşivlenmesine ve bu verilere erişimin sağlanmasına ilişkin herhangi bir yerel, ulusal veya diğer düzenleyici gereksinimlere uygunluğu sağlamaktan sorumludur.

**Veri bütünlüğü**

Her zaman, klinisyenler herhangi bir durumun uygun yönetiminden tamamen sorumlu tutulmalıdır. Sonicaid Centrale, yerleşik klinik uygulamaların yerini almak için değil de klinisyenlere mümkün olan en yüksek bakım standardını vermeye yardımcı olmak için bilgi sunmaya yönelik bir bilgilendirme sistemi olarak tasarlanmıştır. Tüm kullanıcılar, girilen verilerin doğruluğunu sağlamaktan ve doğru şekilde kaydedildiğini onaylamaktan sorumludur.

**Tarih / Saat**

Tüm eylemler, izlemeler, veri girişi, vb. sunucunun sistem saatini kullanarak zaman damgalıdır. Eğer sistem saati hatalı olarak ayarlanırsa, kaydetme zamanı bu hatayı yansıtacaktır. Kullanıcı, tarih ve saatin doğru olduğunu kontrol etmekten sorumludur – bu, her zaman ekranın sağ alt köşesinde gösterilir. Eğer saat hatalı ise, derhal sistem yöneticisine danışın.

**Hasta detayları**

Bu belgede görünen herhangi bir hasta adı, demografik veya diğer veriler, sadece örnekleme amaçlıdır ve tamamen farazidir. Bu verilerin herhangi bir gerçek kişi olan benzerliği, tamamen rastlantısalıdır.

**Sistemin işleyişi**

Sistem, sürekli çalışmak için tasarlanmıştır ve bu nedenle, normal kullanım sırasında asla kapatılmamalıdır.

**CTG analizi (seçenek)**

Bu belge, sadece analiz fonksiyonunun işleyişini açıklar. Bu belgenin amacı dışındaki klinik uygulamayı kapsamaz. Analiz seçeneğinin tüm kullanıcılarının kullanımı ve uygulaması hakkında tamamen eğitim alması esastır. Bu fonksiyon, klinisyeni bilgilendirmek amacıyla CTG izlemesinin yorumlanması için bir yardımcıdır. Fetüs durumunu teşhis etmez ve uzman tarafından izleme yorumlama ihtiyacının ve gebeliğin etkin yönetim ihtiyacının yerini almaz. Doğum sancısı başlamadan önce, sadece 26 haftadan gebeliğin bitiş süresine kadar kullanımı uygun görülmüştür ve doğum sırasında kullanıma uygun değildir. CTG analizi hakkında daha fazla bilgi almak için, www.huntleigh-diagnostics.com adresini ziyaret edin.

**Klinik verilerin olası kaybı**

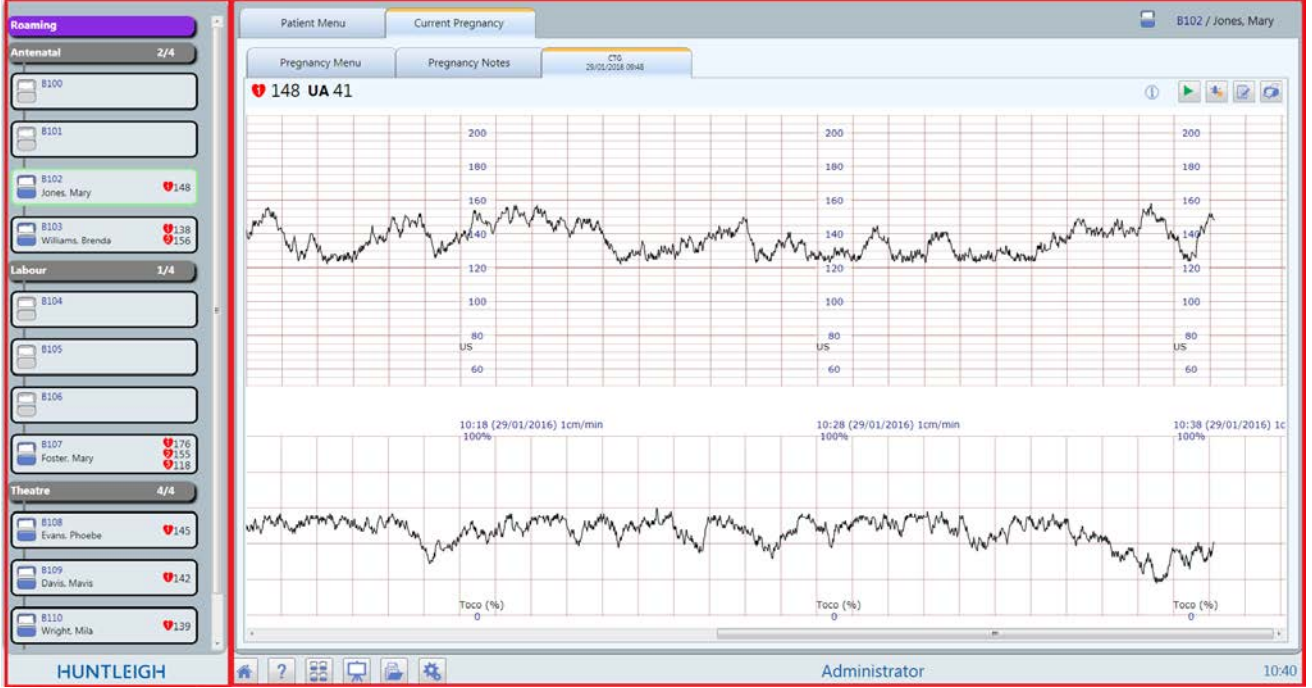
Sonicaid Centrale'ün dizüstü bilgisayarlara veya diğer mobil cihazlara yüklenmesi önerilmez. Eğer kullanılırsa, kapağın kapanmasına ve boş durma zaman aşımı fonksiyonlarına ilişkin güç tasarrufu eylemleri (bekleme / uyku / hazırda bekleme) devre dışı bırakılmalı ve şebeke elektriği her zaman kullanılmalıdır. **Bu özelliklerin devre dışı bırakılmaması veya pilde kullanım, klinik verilerin onarılamaz şekilde kaybolmasına neden olabilir.** Dizüstü bilgisayarların veya diğer mobil cihazların ekstra istemci/görüntüleme terminalleri olarak kullanılması uygundur. Bununla beraber, yukarıda sözü edilen özelliklerin işleyişin sürekliliğini sağlamak için istemciler üzerinde de devre dışı bırakılması önerilir. **Masaüstü bilgisayarları, veri kaybını önlemek için devre dışı bırakılmış herhangi bir uyku / hazırda bekleme / bekleme fonksiyonuna da sahip olmalıdır.**

Ekran koruyucularının kullanımı uygundur. Bununla beraber, kullanıcılar bunlar etkin olduğunda canlı veri güncellemesinin askıya alındığının farkında olmalıdır. İzleme görünümüne uygulayan ancak bunu gizlemeyen ekran koruyucuları (örn. MS Windows “Balonları”) Sonicaid Centrale görünümü hala daha görülebileceği ancak güncellenmeyeceğinden karışıklığa yol açabilir. Bununla beraber, hiçbir veri ekran koruyucu modunda kaybolmaz ve görünüm, ekran koruyucu devre dışı bırakılır bırakılmaz güncellenecektir.

2 Başlarken

2.1 Ekran yapısı

Ekran, aşağıda gösterildiği gibi iki alana bölünür:



- Soldaki görünüm, sistem içindeki yatakları listeleyerek yatak grubunu/gruplarını görüntüler.
- Sağdaki görünümde herhangi bir zamanda aşağıdakilerden biri yer alacaktır
 - o Ana sayfa
 - o Tekli izleme görünümü
 - o Çoklu izleme görünümü
 - o Hasta kaydı görünümü
 - o Analiz sonuçları görünümü (seçenek yüklü ise)
 - o Analiz eğilimleri görünümü (seçenek yüklü ise)
 - o Yazı tahtası (seçenek yüklü ise)
 - o Uzaktan CTG (seçenek yüklü ise)
 - o Güvenlik ve denetim (seçenek yüklü ise)
 - o GDT (seçenek yüklü ise)
 - o Partogram (seçenek yüklü ise)

3 Sistemin işleyişi

Sonicaid Centrale uygulaması başlatıldığında, aşağıda görüntülediği gibi ‘Ana sayfa’ gösterilecektir.

3.1 Ana sayfa



Not: bu ekran değişiklik gösterebilir

3.1.1 Ana sayfaya geri dönmek için



Ana sayfaya geri dönmek için tıklayın.

3.1.2 Yardım

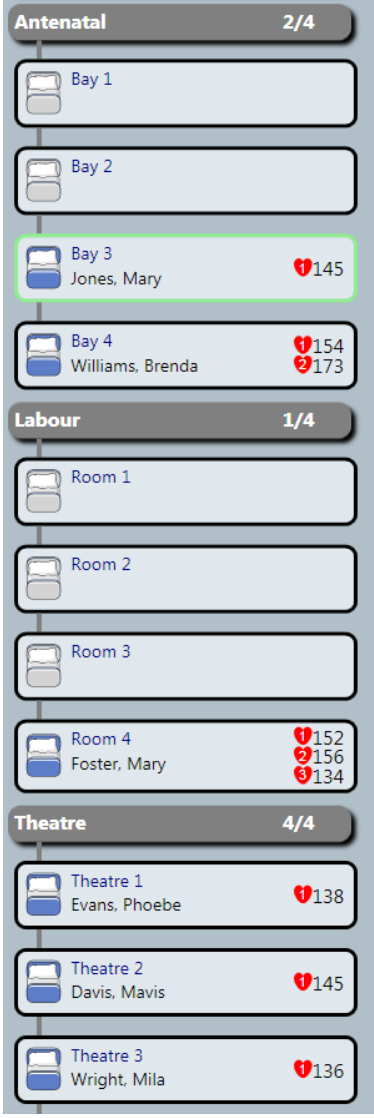


‘Kullanım talimatları’ için tıklayın

Yatak çerçevesi görünümü

3.2 Yatak & yatak grubu fonksiyonları

Soldaki sütun, yatak grupları içinde düzenlenmiş, sistem içindeki tüm

	yatakları gösterir. Bir hasta kabul etmek veya bir CTG izlemesi görüntülemek için bir yatak üzerine tıklayın.
	Yatak grubu, grup adını ve grup içinde dolu olan yatak / toplam yatak sayısını gösterir. Bu grup içindeki yatakları çoğaltmak veya azaltmak için tıklayın. Bu yatak grubu içinde herhangi bir alarm aktif olduğu zaman kırmızıya döner.

3.3 Yeni bir hastanın eklenmesi:



Bir yatak seçin.

Select Patient

Enter patient details

Last Name

First Name

Hospital ID

NHS ID

‘Soyadı’, ‘Adı’ ve ‘Hastane Kimliği’ öğelerini girin.

Select Patient

Enter patient details

Last Name

First Name

Hospital ID

NHS ID

No existing patient matched the search criteria.

Create a new patient using the entered details?

Hasta detayları sistem içinde mevcut olan bir hasta ile eşleşmediği zaman, ‘Yeni oluştur’ hasta butonu görünür. Bu butona basınca, sisteme yeni hasta detayları eklenir ve yazı tahtası girdisi görüntülenir.

Enter Chalkboard Data

Consultant

Comments

Midwife

Detaylar, bu noktada ve/veya ileri bir tarihte yazı tahtasına eklenebilir.



Hasta, seçilen yatağa kaydedilir.

3.4 Partogram (isteğe bağlı özellik)



Set GA



Set onset of labour



Start Partogram

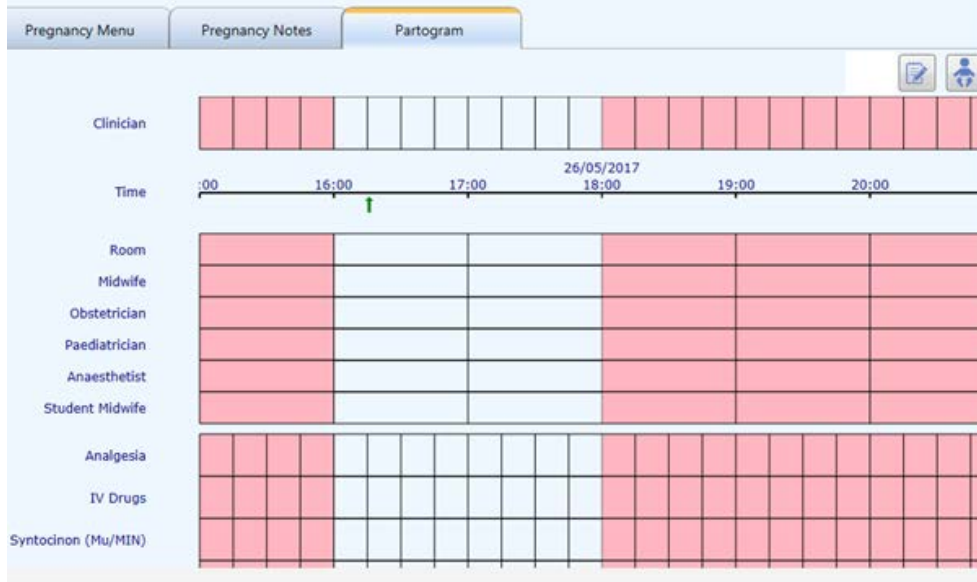


Baby Delivered

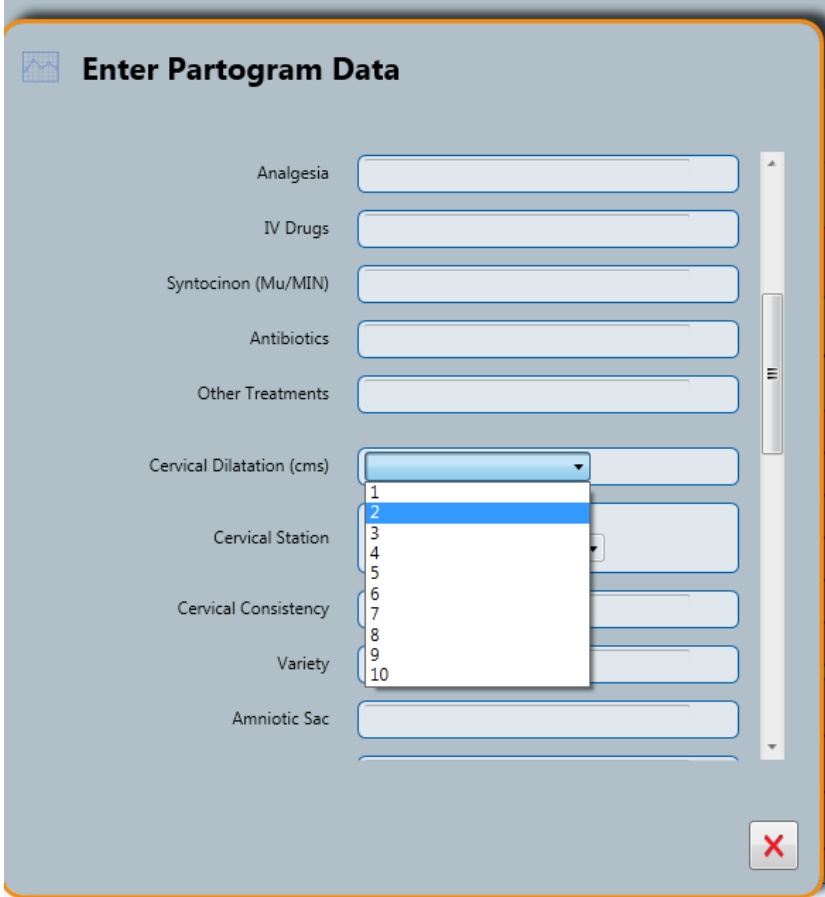


Complete Pregnancy

GA ve onset of labour (doğum başlangıcı) düğmeleri tıklanıp, veri girildiğinde, gösterildiği gibi partogram düğmesi kullanılarak “Start Partogram” (Partogramı Başlat) seçilebilir.



Not defteri simgesine tıklayın ve zaman çizgisini ayrıntıları girmek istediğiniz yere taşıyın.

	Bu, bir açılan kutudan ya da düz metin olarak verilerin girilmesine izin verir.
	Bebek doğum zamanını ve ayrıntıları düzenlemek için seçin.
3.5 Mevcut bir hastanın kabul edilmesi	
	Bir yatak seçin.

Select Patient

Enter patient details

Last Name: S

First Name:

Hospital ID:

NHS ID:

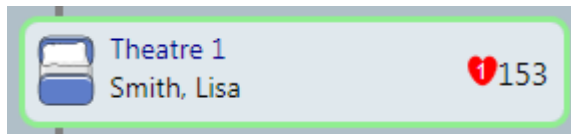
Matching Patient List

Last Name	First Name	Hospital ID	NHS ID	Date of birth	Admitted
Smith	Lisa	93847545			
Smith	Mary	82743654			
Smith	Sally	47839781			

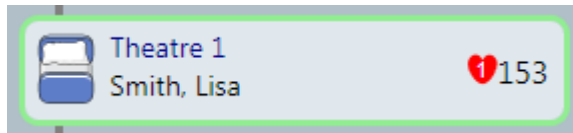
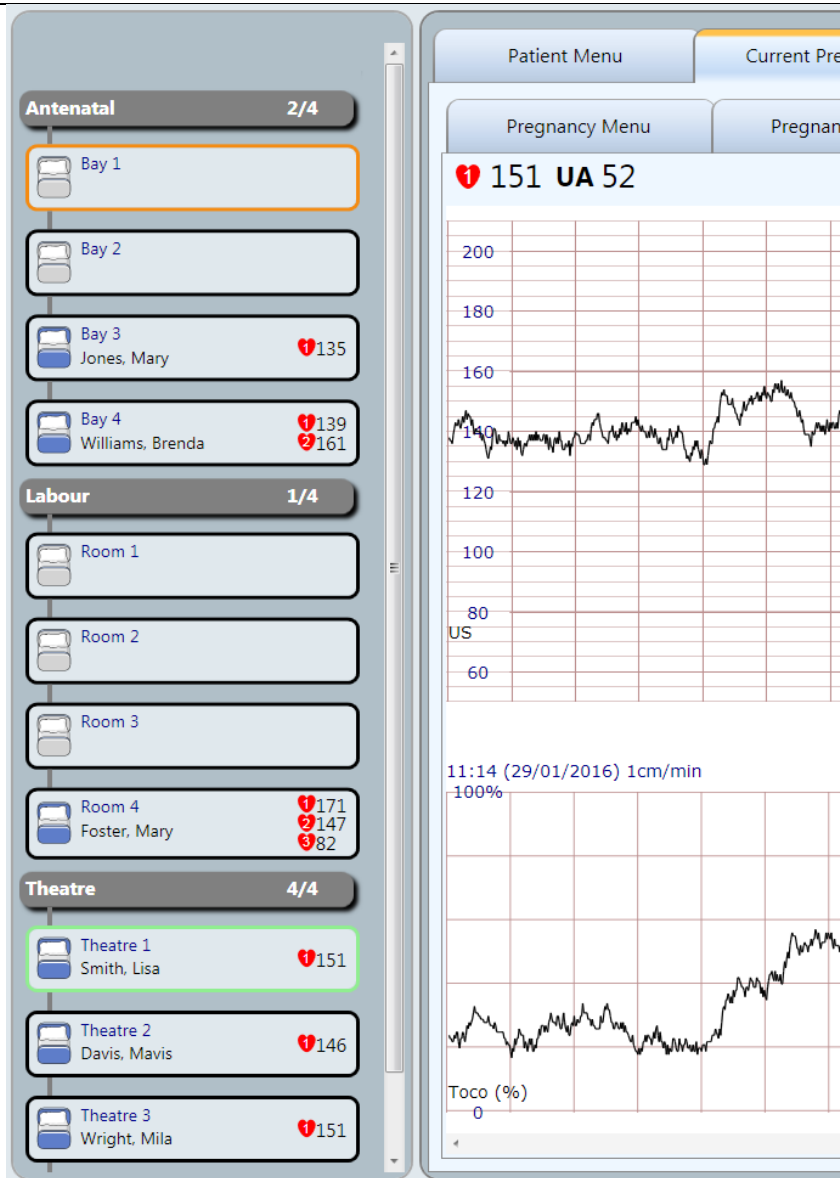
Hasta detaylarını girin, eşleşen hastalar girdiğiniz zaman görüntülenecektir.

Daha sonra, 'Eşleşen Hasta Listesi' içinde doğru olan hasta adına ve '✓' butonuna tıklayın veya hasta adına çift tıklayın.

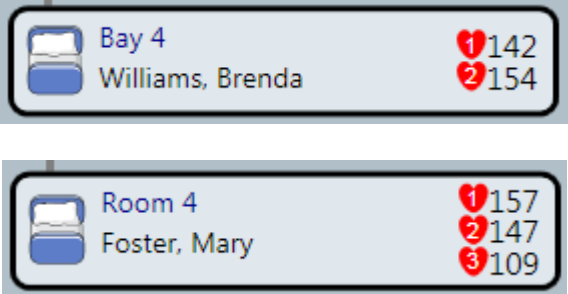
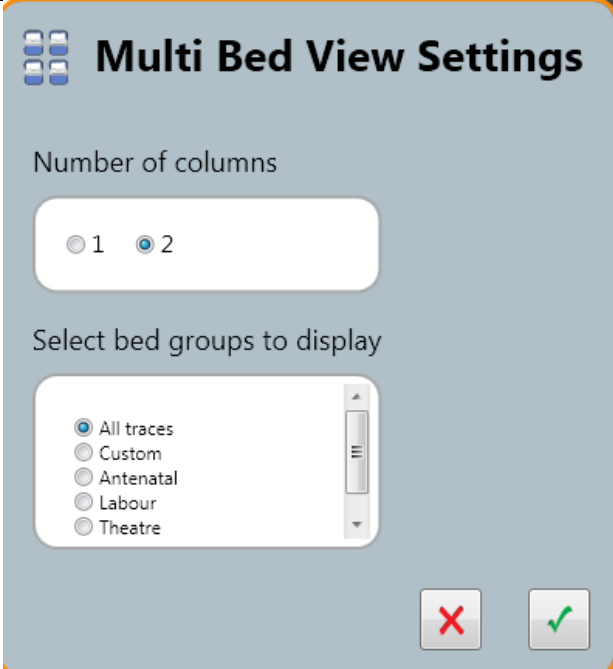
ÖNEMLİ: Hasta kimliğinin doğru olduğunu her zaman kontrol edin – bu, veri tabanında aynı adla birden fazla hasta olması ihtimaline karşı, benzersiz bir tanımlayıcıdır.

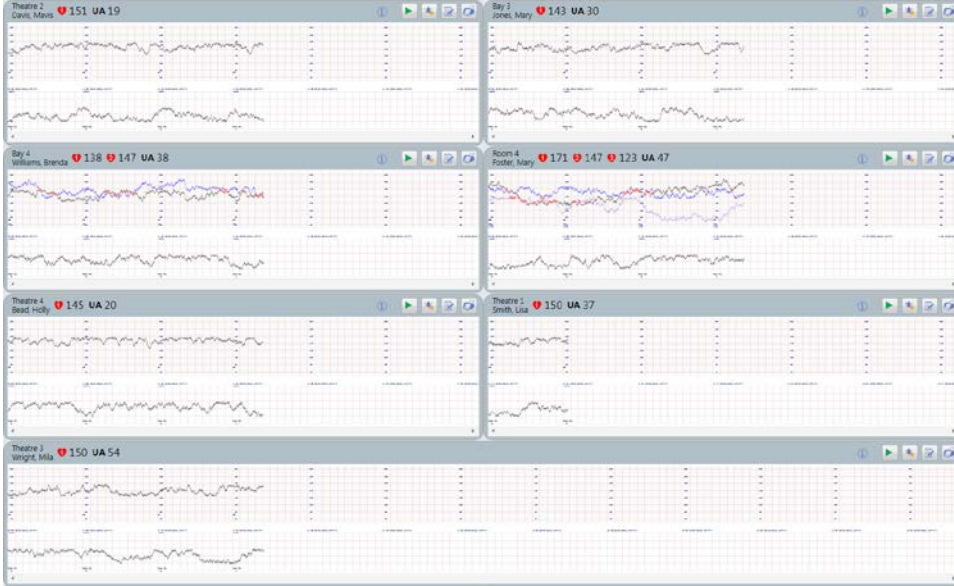


Yatak sembolü, hastanın yatağa artık kabul edildiğini göstererek, griden maviye döner.



Yatak adını, hasta adını ve CTG'den kalp atım hızı verilerini gösteren yatak çerçevesi. Yatak çerçevesinin kenarlık rengi, bunun mevcut durumda seçilen yatak olduğunu göstermek için yeşile döner.

	İkiz ve üçüz kalp atım hızını gösteren yatak çerçevesi.
3.6 Çok yataklı görünüm	
	Bu butona basınca, çok yataklı görünüm ayarları ekranı gösterilir
	Gereken sütun görünümünü sayısını seçin (1 veya 2). Görüntülemek için yatak gruplarını seçin. Bu bölüm, kullanıcının çok yataklı görünüm penceresinde görüntülemesi için belirli yatakları seçmesini sağlar. Kullanılabilir üç seçenek mevcuttur. 1 - Kullanıcı, ilişkili canlı CTG izlemelerine sahip tüm yatakları görüntülemek için tüm izlemeleri seçebilir. 2 – Kullanıcı, belirli bir yatak grubu seçebilir. Seçilen grup içinde bunlarla ilişkili canlı CTG izlemelerine sahip tüm yataklar



görüntülenecektir. 3 – Kullanıcı, ‘özel’ ögesini seçebilir. Bunlarla ilişkili canlı CTG izlemelerine sahip bir yatak karışımı, tüm yatak gruplarından seçilebilir.

Çok yataklı görünüm, aktif izlemelere sahip tüm yatakları görüntüler.

Her bir izleme için başlık çubuğundaki simgeler, tekli izleme görünümünde olduğu gibi çalışır.

İzlemelerden biri için tekli izleme görünümünü seçmek isterseniz, izleme üzerine çift tıklayın.

3.7 Kayıtlı hasta verilerinin gözden geçirilmesi



Herhangi bir yatağa mevcut durumda ayrılmamış olan bir hasta için kayıtlı hasta verilerini gözden geçirin.

3.8 Bir CTG izlemesinin başlatılması



Fetüs monitörünün duvardaki bağlantı noktasına bağlı olduğunu kontrol edin.

Hastayı monitörde izlemeye başlayın. Bu, izleme kayıt oturumunu otomatik olarak başlatacaktır.



Eğer bir izleme bir hastayı kabul etmeden tamamlanırsa, izleme atanmayacaktır. Sistem yöneticiniz ile irtibata geçin.

3.9 Bir CTG izlemesinin durdurulması



Fetüs monitörünü kapatın. Kısa bir aradan sonra CTG kapanacaktır.



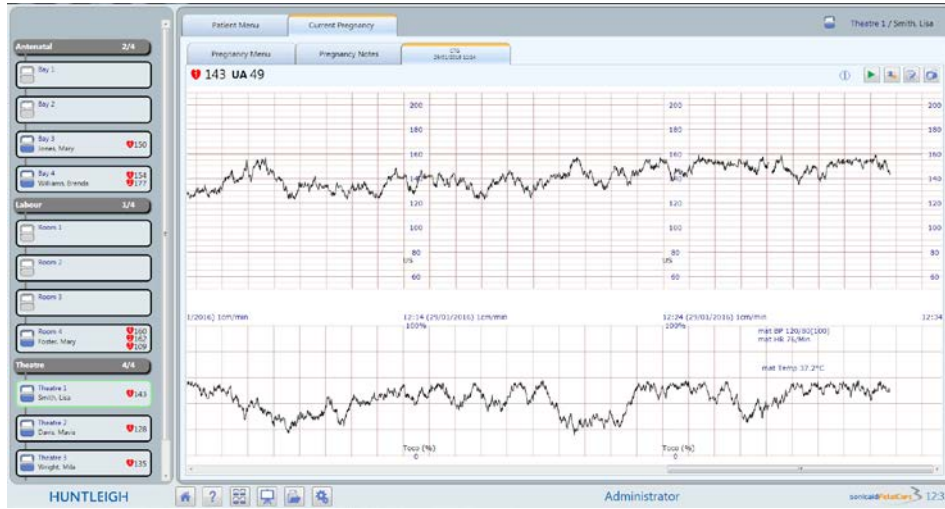
Eğer hasta yatağı terk etmişse, sistem üzerinde hastayı taburcu etmeyi unutmamalısınız.



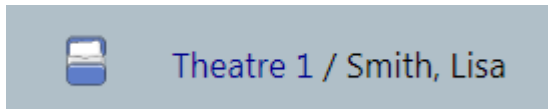
Eğer önceki hastayı taburcu

etmeden yeni bir hasta üzerinde yeni bir izleme başlatılırsa, izleme önceki hastaya atanacaktır. Sistem yöneticiniz ile irtibata geçin.

3.10 Tekli izleme görünümü



Bu, varsayılan tekli hasta görünümüdür.

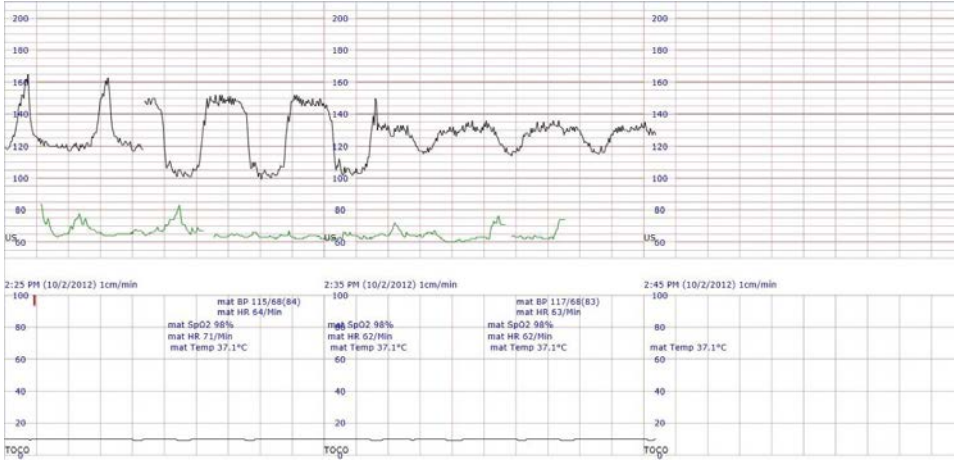


Sekme, bir hasta adı gösterir.

♥ 154 UA 45

Yatak adını ve FHR verilerini gösterir.

3.10.1 İzleme detayları

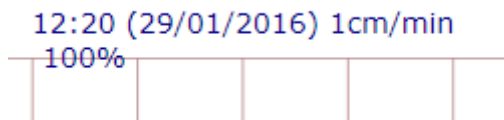


Grafik hızı 1, 2 veya 3cm/dak. değerine ayarlanabilir.

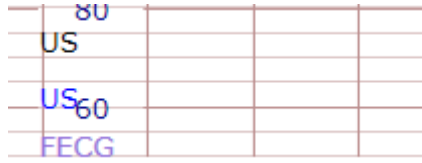
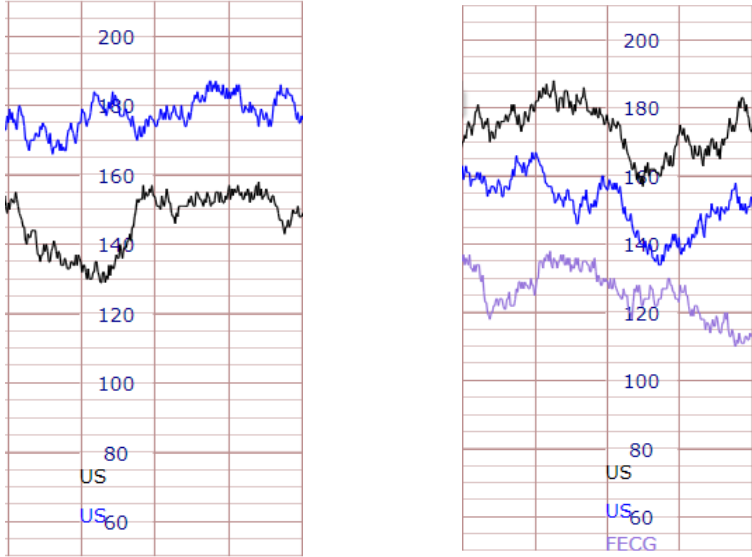
FHR dikey ölçeği, 50-210bpm aralığında veya 30bpm, 30-240bpm aralığında 20bpm/cm değerine ayarlanabilir.

TOCO skalası, harici TOCO için %0 ila 100 aralığını ve IUP izlemesi için 0 ila 100mmHg aralığını kapsar.

Kullanılabilir olduğunda, annenin kalp atım hızı (MHR) FHR skalası üzerinde yeşil renkte gösterilecektir. Annenin diğer tüm parametreleri, kasılmalar skalası üzerinde görüntülenecektir.



Grafik tarihi ve saati, FHR & TOCO skalaları arasındaki sabit zaman aralıklarında görüntülenir. Zaman aralığı, grafik hızı 1cm/dak. değerine ayarlandığı zaman,

	10 dakikadır.
	FHR modunun ek açıklaması, 'US' veya 'FECG' olarak FHR grafiğinin altına doğru eklenir.
	İkiz bebeklerin FHR izlemeleri, siyah ve mavi renkte gösterilir. Üçüz bebekler için, mor renkte üçüncü bir FHR izlemeye eklenir.
3.10.2 İzlemenin kaydırılması	
	Tıklayıp, kaydırma çubuğunu izlemenin altına sürükleyin. Bu fonksiyon, her bir izleme için çok yataklı görünümde de mevcuttur.

3.10.3 Alarmlar

Bu alarmların her bir bağlı fetüs monitöründen bağımsız olarak çalıştığını ve ayarların farklı olabileceğini unutmayın.



Bu alarmlar klinik alarmlar değildir, kullanıcı alarmlarıdır.

Bu, endüstride, adıyla bazı klinik anlamlılıkları, örneğin 'Taşikardi alarmı', ifade etmek gibi başvurmak için standart uygulama haline gelmesine rağmen, böyle değildir. Herhangi bir şekilde FHR verilerini yorumlamazlar, FHR'nin bir kullanıcı tanımlı zaman dilimi için kullanıcı tanımlı bir aralığın dışında olması durumuna kullanıcının dikkatini çekerler.

Ayrıca, Düşük ve Yüksek FHR alarmları sinyal kaybını ve kullanıcı ayarlı sınırlar dahilindeki değerlere geçici geri dönüşleri sınırlı olarak dikkate alır. Bununla beraber, sinyal kaybının veya kullanıcı ayarlı sınırlar dahilindeki değerlere geçici geri dönüşlerin varlığı bu alarmların harekete geçmemesine neden olabilir.

Bir alarm verilmesi halinde, alarma neyin neden olduğunu, herhangi bir klinik riskin olup olmadığını belirlemek ve uygun yönetimi sağlamak kullanıcının sorumluluğundadır.

Alarmlar, kullanıcı tarafından devre dışı bırakılabilir veya ses kısılabilir ya da kapatılabilir.

Bu üründeki alarmlar, hastayı kontrol etmek ve düzenli olarak izlemeyi gözden geçirmek için iyi klinik uygulamaya bir yardımcı olarak verilir ve bunlara, izlemedeki anormallikleri saptamak için itimat edilmemelidir.



Alarm ayarlarını kontrol etmek veya değiştirmek için tıklayın.

Sistem aşağıdaki alarmları kapsar:



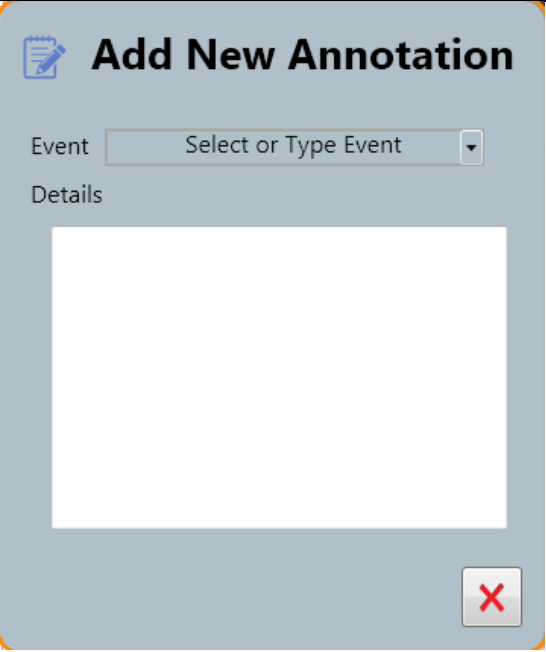
Yüksek FHR alarmı - ayarlanmış bir zaman dilimi için ayarlanan eşik üzerindeki FHR alarmları.



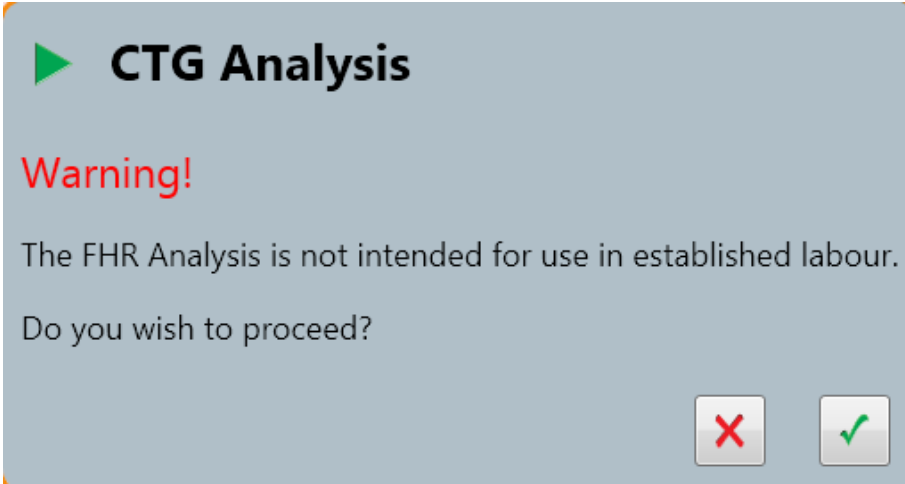
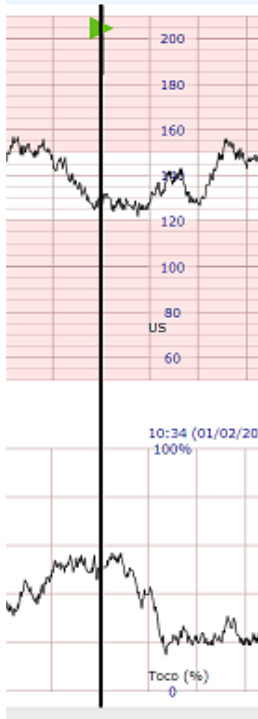
Düşük FHR alarmı - ayarlanmış bir zaman dilimi için

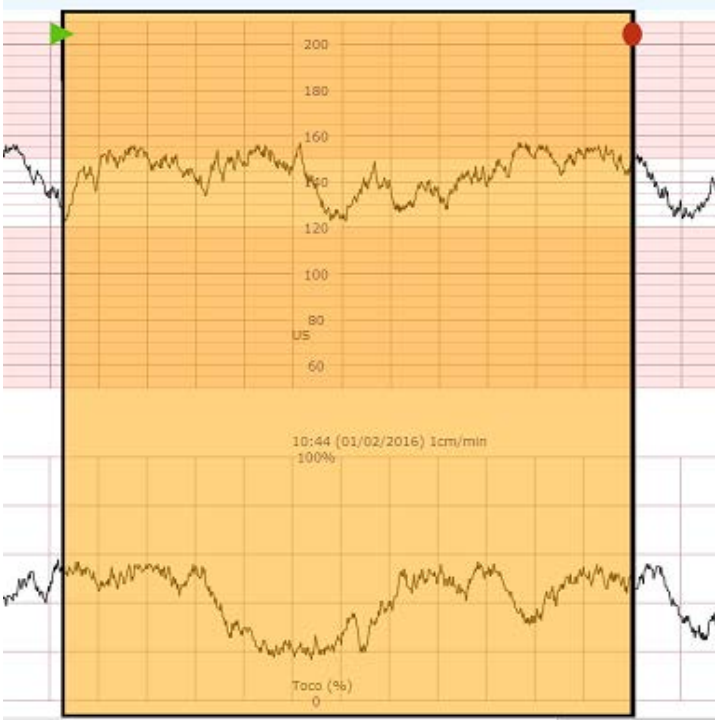
	ayarlanan eşik altındaki FHR alarmları.  Sinyal kaybı alarmı - ayarlanmış bir zaman diliminin ayarlanan yüzde değeri üzerindeki FHR sinyal kaybı alarmları. Sistem, aynı zamanda bir çapraz kanal alarmı da içerir. Bu, kalp atım hızının herhangi 2 kalp atım kanalı (FHR1, FHR2, MHR) üzerinde aynı (ya da benzer) olduğu durumları kullanıcılara bildirir. Çapraz kanal alarmının ayarlanmadığını ve kalıcı olarak etkinleştirildiğini unutmayın.
--	---

	Alarm eşiği ayarları, arka plan rengindeki bir değişiklik ile grafik üzerinde gösterilir. Uyarılar, grafik üzerinde gösterilir:  Bir alarm olayı gösterir.  Onaylanan alarm olayını gösterir Alarmın diğer ayrıntılarını göstermek için simge üzerine gelin. Eğer bir yatak üzerinde bir alarm aktif ise, kalp sembolü ve FHR verileri yanıp sönecektir
	Kırmızı zil aktif alarmı gösterir, alarmı onaylamak için üzerine tıklayın.
3.10.4 Bir izleme açıklamasının eklenmesi	
	Bir CTG açıklaması eklemek için tıklayın.
	3 veri alanı

	mevcuttur: Olay: Önceden tanımlanmış bir ek açıklama listesi için açılan kutu üzerine tıklayın. Alternatif olarak, bu alana serbest metin girin. Detaylar: Bu alana detayları girin. Yazan: Adınızı girin.
	Ek açıklama CTG üzerinde gösterilir. Eğer olaydan 1 saatten fazla geçtikten sonra ya da kayıtlı bir izleme üzerine eklenirse, işaret sarı yerine gri olacaktır. Detayları görüntülemek için ek açıklama üzerine gelin.
3.10.5 Bir izlemenin yazdırılması	
	CTG'yi yazdırmak için tıklayın. Çıktının son

	sayfası, tüm ek açıklama detaylarının bir listesini gösterir.
3.10.6 CTG analizi (opsiyonel özellik)	
CTG Analizinin Kullanım Amacı CTG analizi seçeneğinin kullanım amacı, 26. haftadan itibaren (ABD'de 32 hafta) gebeliklerdeki antepartum kardiyotakogramların bilgisayarlı analizi içindir. Braxton-Hicks kontraksiyonları deneyimleyen kadınlarda da kullanılabilir fakat fetüs doğum kasılmaları, farmakolojik ajanlar ve epidural anestezi gibi ek faktörlere maruz kaldığından, saptanmış doğum eyleminde kullanım amaçlı değildir. Yapılan analiz, bir kardiyotakogramın klinisyen tarafından gözle yapılan değerlendirmesine bir yardımcı olarak tasarlanmıştır, bunun yerine geçmez. Bunun gibi, bu CTG analizi, uygun vasıflı bir klinisyenin sorumluluğunda olan klinik yönetime bir yardımcıdır, bir tanı değildir. Aslında, hem bir kardiyotakogramın klinisyen tarafından gözle yapılan değerlendirmesi hem de bu yazılım tarafından yapılan analiz, yönetime ilişkin kararlar alınmadan önce, tam bir klinik değerlendirme kapsamında göz önünde bulundurulmalıdır. Böyle bir değerlendirme, umbilikal arter kan akım hızı dalga formları veya biofizik profillemeye gibi diğer testleri de kapsayabilir.	
	Bir CTG analizi başlatmak için tıklayın.
	Gebelik yaşını (GA) girin. Bir CTG analizi başlatmak için 'Bir İşaret' ögesini seçin. CTG'nin tanımlı bir bölümü için bir CTG analizi başlatmak için 'İki İşaret' ögesini seçin Minimum süre 10 dakika, maksimum 60. Hastanın saptanmış doğum eyleminde

	OLMADIĞINI doğrulamak için '✓' tuşuna tıklayın.
 CTG Analysis Warning! The FHR Analysis is not intended for use in established labour. Do you wish to proceed? Buttons: [X] [✓]	Hasta doğum eyleminde iken bir CTG analizi ile işleme devam etmeyi seçtiğinizde, analiz sonucunun doğruluğuna GÜVENMEMELİSİNİZ.
 10:34 (01/02/20) 100% Toco (%) 0	‘Bir İşaret’ analizi için, istenen başlangıç noktasına dikey markörü yerleştirin ve tıklayın. Herhangi bir analiz sonucunun kullanılabilir hale gelmesinin 10 dakikaya kadar uzayabileceğini unutmayın.

	‘İki İşaret’ analizi için, istenen başlangıç noktasına birinci dikey markörü yerleştirin ve tıklayın. İstenen bitiş noktasına taşıyın ve 2 dakikalık adımlara geçecek, ikinci markörü yerleştirmek için tıklayın.
	Analizin başlangıç noktasını gösterir.
	Analizin bitiş noktasını gösterir.



Eğer analiz sonuçları hazır değilse, ekranda “Sonuçlar bekleniyor” yazısı görünecektir. Birinci sonuç, kaliteli izlemenden 10 dakikadan sonra görüntülenecekti. Bu, maksimum 60 dakikaya kadar her 2 dakikada bir güncellenir.

Eski bir analizin sonuçlarını görüntülemek için, ilgili veri kümesi için sonuç tablosundaki sütun başlığına tıklayın. Seçilen izleme segmenti vurgulanır ve o anki analiz sonucu gösterilir.

Ekranında aşağıdaki analiz sonuçlarına sahip sıkıştırılmış bir CTG görünür.

Dawes Redman Criteria MET by FHR1 at 14 minutes

Dawes Redman Criteria NOT YET MET by FHR1 at 12 minutes

Bu örneklere göre
3 olası sonuç
vardır. Bu
sonuçları anlamak

Dawes Redman Criteria NOT MET by FHR1 at 24 minutes

amacıyla daha fazla bilgi almak için klinik eğitim materyaline başvurun.

Criteria not met because:

- No moves and less than 3 accelerations
- Baseline fitting is uncertain

Kriterlerin karşılanmadığı veya henüz karşılanmadığı yerde, fare işaretçisini renkli sonuç çubuğunun (üstte) üzerine taşımak karşılanmayan kriter için sonuçları gösterecektir.

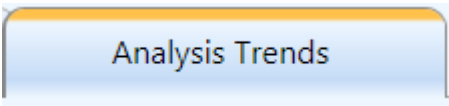
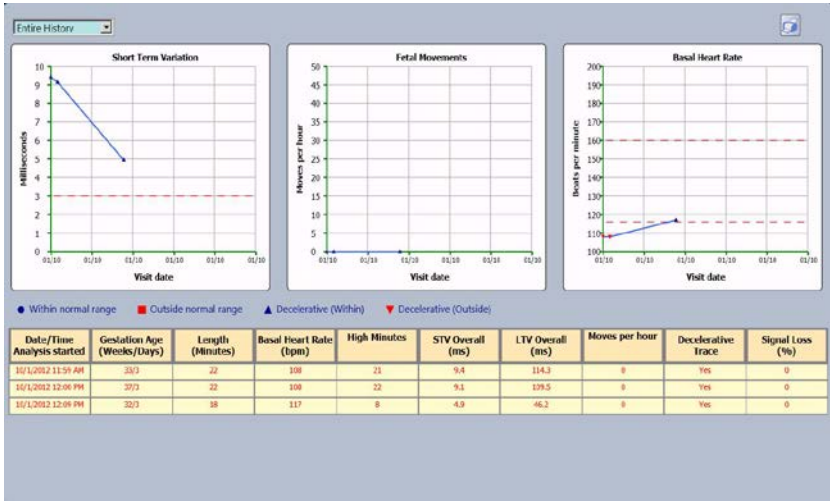
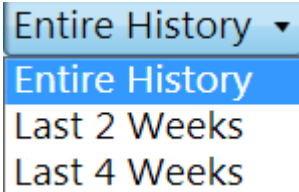


İkiz bebek analizleri için, her bir fetüs analizi arasında geçiş yapmak için sekmelere tıklayın.

Sekmeler, en son sonucun kriteri karşılayıp karşılamadığını göstererek, sonuçlar ile aynı şekilde renk kodludur.

Results	22	20	18	16	14	12	10
Signal loss (%)	0	0	0	0	0	0	0
Contractions	0	0	0	0	0	0	0
Fetal movements (per hour)	0	0	0	0	0	0	0
Moves per min high	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Moves per min low	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Basal Heart Rate (bpm)	108	108	107	106	107	107	119
Accelerations > 10 (bpm)	6	5	4	4	3	3	5
All decelerations	0	0	0	0	0	0	1
Significant decelerations >20 (lost beats)	0	0	0	0	0	0	0
Area of largest deceleration (lost beats)	0	0	0	0	0	0	16
Minor decelerations <=20 (lost beats)	0	0	0	0	0	0	1
High episodes (mins)	21	19	17	15	13	8	7
Low episodes (mins)	0	0	0	0	0	0	0
STV overall (ms)	9.4	9.9	10.4	11.2	11.2	11.6	10.6

Tek tek analiz sonuçlarını seçmek ve görüntülemek için renkli sütun başlığına tıklayın.

	Analizi yazdırmak için tıklayın.
	Bir canlı analizi durdurmak için tıklayın.
	Eğilim görünümünü seçmek için tıklayın.
	Eğilim görünümü, zamana karşı 3 anahtar analiz parametresinin grafik çizimlerini gösterir: • STV • Fetüs Hareketleri • Bazal kalp atım hızı Bu fonksiyonu etkinleştirmek için, minimum 3 izleme ve analiz kümesi gerekir. Not: Eğilimler, ikiz bebekler için kullanılamaz.
	Eğilim görünümü için zaman aralığını seçmek için tıklayın.
	Eğilim görünümünü yazdırmak için tıklayın.

3.10.7 STAN

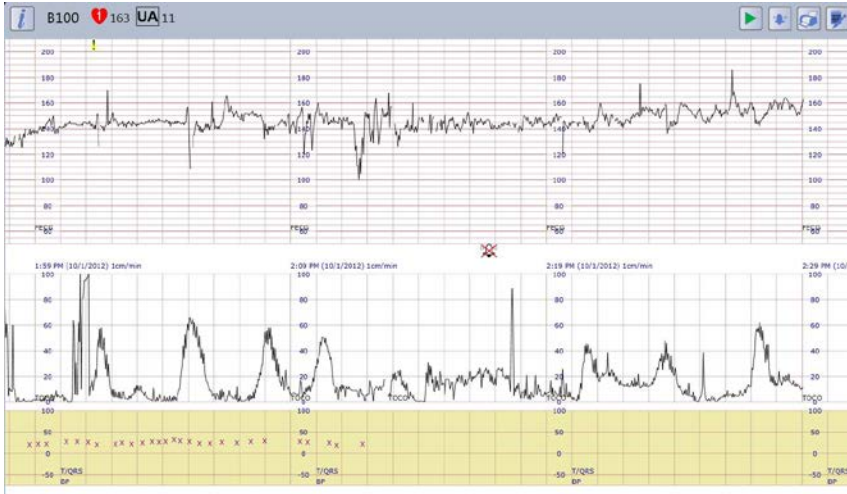


STAN izlemesi

STAN işlevi, uygun vasıflı bir klinisyenin sorumluluğunda olan klinik yönetime bir yardımcıdır, bir tanı değildir. Sonicaid Centrale, yalnızca STAN monitöründen gelen verileri sunar ve bu nedenle, verilerin herhangi bir klinik anlamlılığı, STAN dokümantasyonuna ve Neoventa kılavuzuna başvurması gereken kullanıcıya kapalıdır.



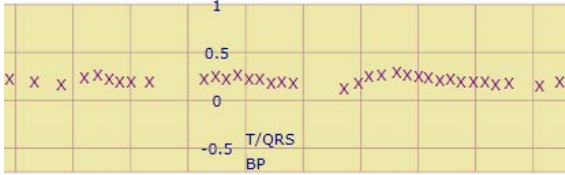
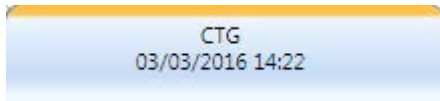
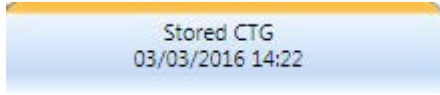
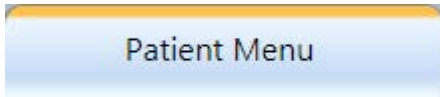
Bu sistemin kullanıcılarının ST analizini kullanma ve bu verileri yorumlama konusunda tamamen eğitilmiş olması esastır. Huntleigh, bunun sorumluluğunu kabul etmez ve kullanıcılar, bu analize ilişkin tüm destek için Neoventa'ya yönlendirilir.

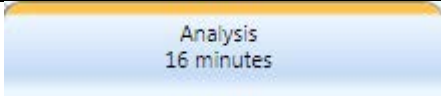
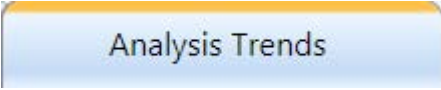


Bu seçenek, Sonicaid Centrale sisteminin, bağlı olduğunda, Neoventa STAN® fetüs monitörlerinden ST analizi verilerini almasını sağlar.

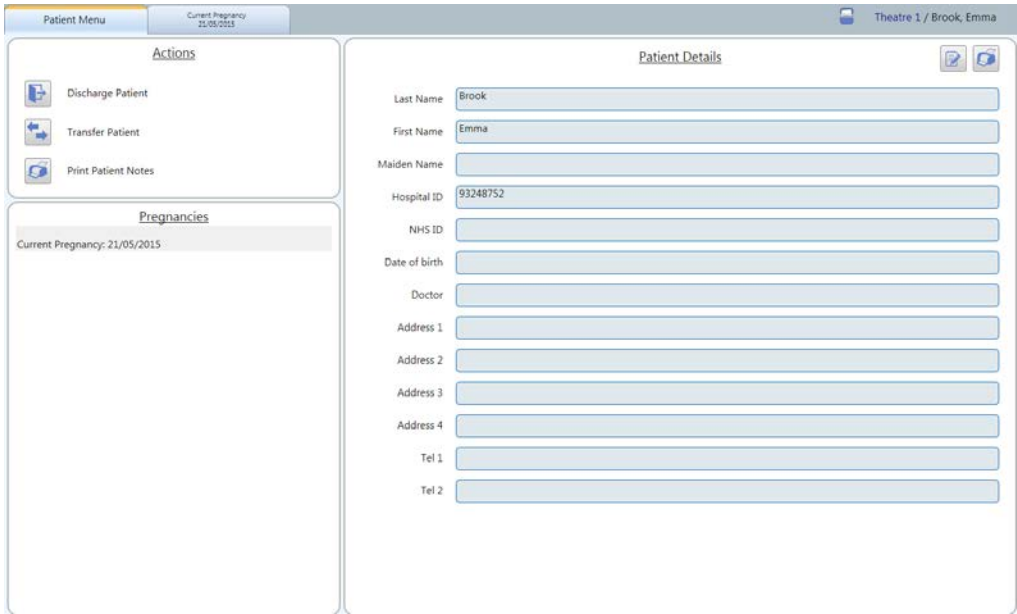
Bu veriler, CTG izlemesi ile görüntülenir ve CTG izleme kaydının bir parçası olarak arşivlenir.

NOT: İzleme ekranının STAN alanının ölçeklendirmesi, bir STAN monitörünün ölçeklendirmesinden farklıdır. STAN'i iyi bilen kullanıcılar, verilerin Sonicaid Centrale sistemi üzerinde farklı şekilde ölçeklendirileceğini ve ST artışının gerçekte

	olduğundan daha düşük olduğu izlenimi uyandırabileceğini bilmelidir.
	ST analizi ile ilişkili t/qrs oranı verileri, CTG izleme görünümündeki kasılma çizelgesinin altında ayrı bir çizelge üzerinde görüntülenir.
	ST olayları, FHR skalasının en üstünde görüntülenir. ST olayına ilişkin ilave bilgileri görüntülemek için ST olayı işaretinin üzerine gelin.
3.11 Görünümlerin değiştirilmesi	
	CTG görünümünü seçmek için tıklayın.
	Kayıtlı bir CTG seçmek için tıklayın.
	Hasta detaylarını görüntülemek için tıklayın.
	Analiz sonuçlarını görüntülemek için

	tıklayın
	Analiz eğilimlerini görüntülemek için tıklayın (sadece 3 veya daha fazla izleme analizi tamamlandığında aktiftir)

3.12 Hasta detayları görünümü

	Bu görünüm, hasta ile ilişkili tüm etkinlikleri gösterir.
---	--

3.12.1 Hasta detaylarının düzenlenmesi

Patient Menu **Current Pregnancy** 21/05/2015 **Theatre 1 / Brook, Emma**

Actions

- Discharge Patient
- Transfer Patient
- Print Patient Notes

Pregnancies

Current Pregnancy: 21/05/2015

Patient Details

Last Name: Brook

First Name: Emma

Maiden Name:

Hospital ID: 93248752

NHS ID:

Date of birth:

Doctor:

Address 1:

Address 2:

Address 3:

Address 4:

Tel 1:

Tel 2:

Detayları düzenle butonuna basın.

Edit Patient Details

Last Name: Brook

First Name: Emma

Maiden Name:

Hospital ID: 93248752

NHS ID:

Date of birth: DD MM YYYY

Doctor:

Address 1:

Address 2:

Address 3:

Address 4:

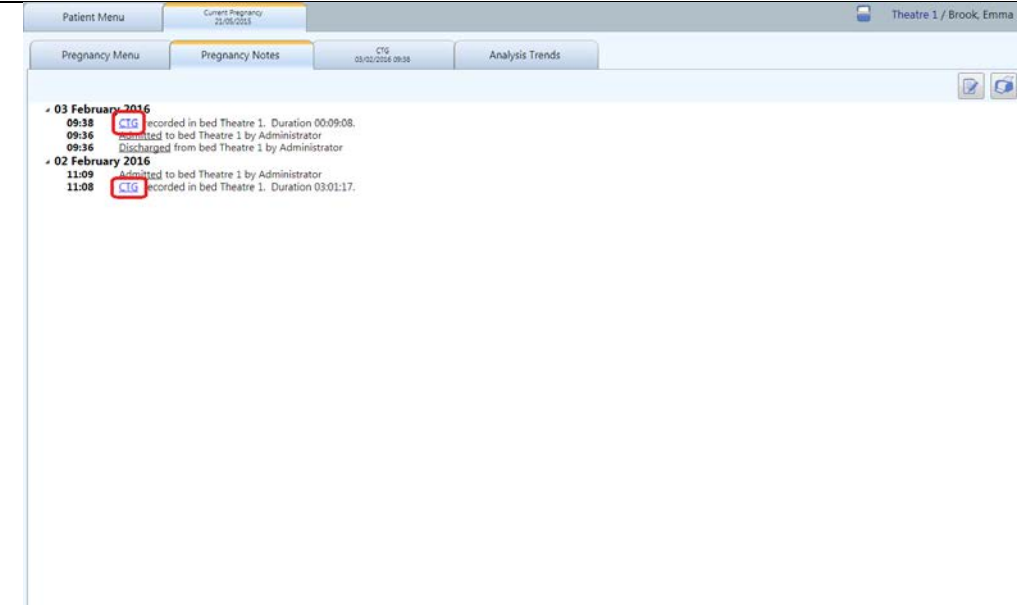
Tel 1:

Tel 2:

X

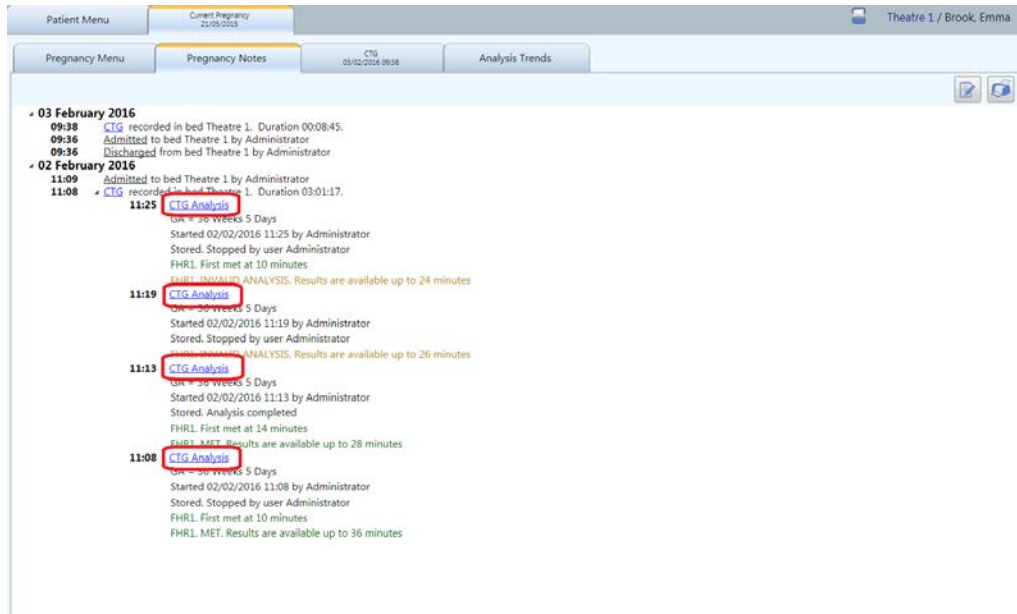
Detayları gerektiği gibi düzenleyin.

3.12.2 Kayıtlı CTG'lerin alınması



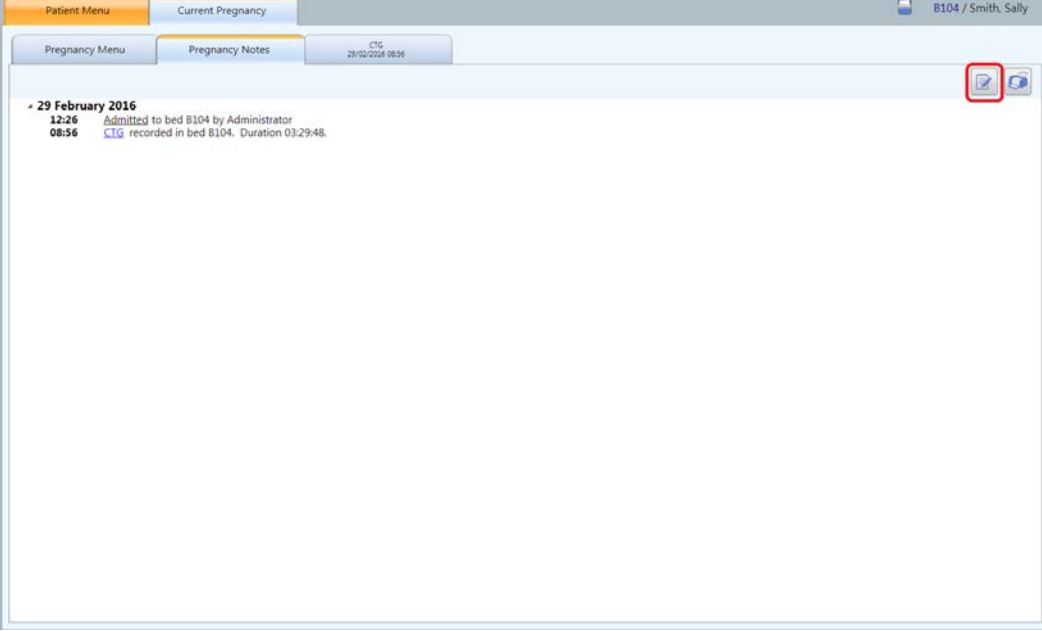
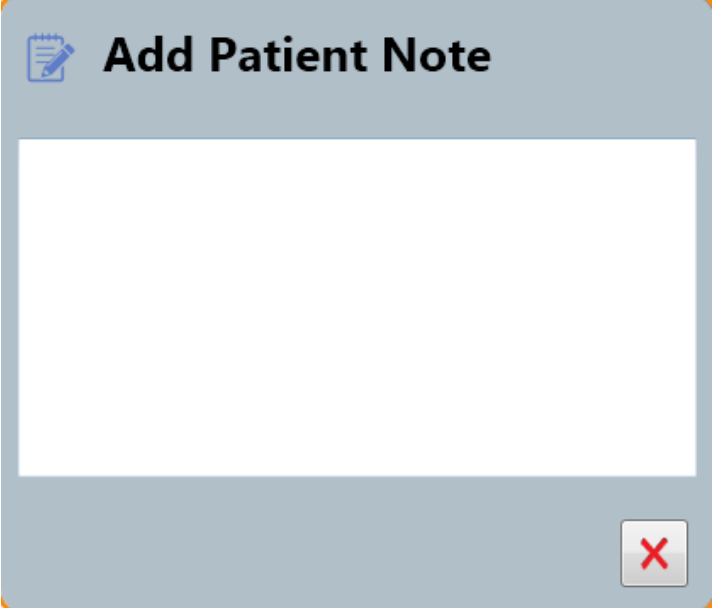
Alınacak izleme
üzerine tıklayın.

3.12.3 Kayıtlı analiz sonuçlarının alınması



CTG detaylarını
genişletmek için
tıklayın ve gözden
geçirilecek analiz
üzerine tıklayın.

3.12.4 Hasta notlarının eklenmesi

	Hasta notları eklemek için
	Notları gerektiği gibi girin
3.13 Yazı tahtası (isteğe bağlı özellik)	
	Yazı tahtasını açmak için tıklayın.

	Yazı tahtası, tüm yatakların geçerli durumuna genel bir bakış sağlar. Her yatağın buna karşı ilişkilendirilmiş bir yazı tahtası girdisi vardır. Yazı tahtası verileri eklemek veya düzenlemek için, istenen yazı tahtası alanına tıklayın.
	Yazı tahtası veri görünümünde verileri girin veya düzenleyin. Eğer bir yatakta bununla ilişkilendirilmiş bir hasta varsa, yazı tahtası verileri o girdiye eklenemez.
3.14 Bir hastanın taburcu edilmesi	

Patient Menu Current Pregnancy 21/05/2015 Actions  Discharge Patient  Transfer Patient  Print Patient Notes Pregnancies Current Pregnancy: 21/05/2015 Last Name Brook First Name Emma Maiden Name Hospital ID 93248752 NHS ID Date of birth Doctor Address 1	Bir yataktan bir hastayı taburcu etmek için tıklayın.
	Sistem, CTG kapatıldıktan sonra bir hastayı otomatik olarak taburcu etmek için yapılandırılabilir. CTG kapatıldıktan sonra, yatak hasta taburcu edilene kadar turuncu renkte gösterilecektir.
3.15 Ayarlar, Denetim ve Yönetici	
Bir kullanıcı için değiştirilebilir olan ayarlar, kullanıcının erişim seviyesine bağlı olacaktır.	
	‘Ayarlar, denetim ve yönetici’ butonunu seçin. Dört buton görünür: Yönetici erişimi. Kullanıcı ayarları.

Sistem denetimi.
GDT ayarları.

Yönetici erişimi.

Geçerli kullanıcı:
Sistemde oturum
açan geçerli
kullanıcıların bir
listesi.

Kullanıcılar:
Geçerli
kullanıcıların ve
kullanıcı erişim
seviyelerinin bir
listesi.

Makineler:
Sisteme erişim
sağlayan
makinelere bir
listesi.

System Administration

Current Users Users Machines System Access Levels System Settings Bed Group Profiles Log Messages Features

User Logon Id	User	Licence Id	Logged On At	Machine Id
9	Administrator	0	29/02/2016 08:55	2

View User

View Machine

System Administration

Current Users Users Machines System Access Levels System Settings Bed Group Profiles Log Messages Features

User Id	User Name	Display Name	System Access Level Id	Confidentiality Level	Blocked	Account Inactive
1	Centrale	Centrale	Administrator	High	☒	☐
2	AutoDischarge	AutoDischarge	Administrator	High	☒	☐
3	NoSecurity	NoSecurity	Administrator	High	☒	☐
4	Monitor	Monitor	Administrator	High	☒	☐
5	STAN	STAN	Administrator	High	☒	☐
6	Reserved6	Reserved6	Administrator	High	☒	☒
7	Reserved7	Reserved7	Administrator	High	☒	☒
8	Reserved8	Reserved8	Administrator	High	☒	☒
9	Reserved9	Reserved9	Administrator	High	☒	☒
10	Reserved10	Reserved10	Administrator	High	☒	☒
11	Administrator	Administrator	Administrator	High	☒	☐
12	matt.clarke	Administrator	Administrator	Low	☐	☐

Create New

Edit

View System Access

System Administration

Current Users

Users

Machines

System Access Levels

System Settings

Bed Group Profiles

Log Messages

Features

Machine Id	Machine Name	System Access Level Id	Confidentiality Level	Static Licence	Blocked	Deleted
1	CentraleServer	Administrator	High	☐	☐	☒
2	I10-1764	Administrator	Low	☐	☐	☐

Create New

Edit

View System Access

System Administration

Current Users

Users

Machines

System Access Levels

System Settings

Bed Group Profiles

Log Messages

Features

Name	Description
Administrator	Full user access, full admin access
Midwife	Full user access, no admin access

Create New

Edit

System Administration

Current Users

Users

Machines

System Access Levels

System Settings

Bed Group Profiles

Log Messages

Features

CTG Settings

General Settings

Chart Speed

1cm/min

FHR Vertical Scale

20 bpm/cm (50-210 bpm)

IUP Scale

mmHg

Minimum Graph Width (cms)

30

Save

System Administration

Current Users

Users

Machines

System Access Levels

System Settings

Bed Group Profiles

Log Messages

Features

Name	Description
All Bed Groups	All Bed Groups

Create New

Edit

Delete

Sistem erişim seviyeleri: Sistem erişim seviyeleri oluşturun ve düzenleyin.

Sistem ayarları: Sistem genelinde CTG ayarları ve genel ayarlar.

Yatak grubu profili: Yeni oluşturun ve var olan yatak grubu profillerini düzenleyin.

Günlük iletileri: Ortaya çıkan herhangi bir hatayı görüntüler.

System Administration Current Users Users Machines System Access Levels System Settings Bed Group Profiles Log Messages Features All Log Sessions <table><thead><tr><th>ID</th><th>Source App</th><th>Session Start</th><th>Is Live</th></tr></thead><tbody><tr><td>6</td><td>CentraClient_110-1764</td><td>23/02/2016 15:05</td><td> </td></tr><tr><td>7</td><td>CentraClient_110-1764</td><td>24/02/2016 10:45</td><td> </td></tr><tr><td>8</td><td>CTG</td><td>25/02/2016 08:21</td><td> </td></tr></tbody></table> View	ID	Source App	Session Start	Is Live	6	CentraClient_110-1764	23/02/2016 15:05		7	CentraClient_110-1764	24/02/2016 10:45		8	CTG	25/02/2016 08:21		Özellikler: Kullanılabilir ve lisanslı olan tüm özellikleri görüntüler.
ID	Source App	Session Start	Is Live														
6	CentraClient_110-1764	23/02/2016 15:05															
7	CentraClient_110-1764	24/02/2016 10:45															
8	CTG	25/02/2016 08:21															
System Administration Current Users Users Machines System Access Levels System Settings Bed Group Profiles Log Messages Features Licence Information Features CTG Analysis 07/02/2017 Security and Audit 07/02/2017 Partogram 07/02/2017 GDT 07/02/2017 Remote CTG 07/02/2017 Chalkboard 07/02/2017 To order additional features please contact your local distributor or sales@huntleigh-diagnostics.co.uk quoting your product serial number.																	
	Kullanıcı ayarları. Oturum açan kullanıcının belirli CTG ayarlarını ve kullanmak istedikleri yatak profilini (varsa) ayarlamasını sağlar.																
	Sistem denetimi. Tüm kullanıcı işlemlerinin kapsamlı bir denetimi.																
	GDT ayarları. GDT'yi etkinleştirin. Gelen ve giden GDT dosya konumlarını ayarlayın. Hangi dosya biçimi uzantısının kullanılacağını seçin.																

4 Sorun giderme

Sistemin yapısından dolayı, bu kılavuza olası tüm sorun giderme alanlarını dahil etmek mümkün değildir. Bu bölüm, öncelikle sistemi kullanırken karşılaşılan zorluklara ilişkin öncelikli sorun giderme durumlarını kapsar. Daha detaylı sistem desteği için, sistem yöneticinize başvurun.

Sorun	Olası çözümler / açıklamalar
Ekran boş	-Ekranın şebeke elektriğine bağlı olduğunu kontrol edin. -Gücün açık olduğunu kontrol edin -Ekranın on/off düğmesinin On konumunda olduğunu kontrol edin. Çoğu ekranda, küçük yeşil veya sarı ışık vardır - bunun yanık olduğunu doğrulayın. -Boş ekran koruyucusu etkinleştirilmiş olabilir – ekranı yeniden etkinleştirmek için fareyi hareket ettirin/fareye tıklayın veya klavye üzerinde bir tuşa basın -Bilgisayar kapanmış olabilir.
CTG'den veri alınmıyor	-CTG'nin açık ve çalışır durumda olduğunu kontrol edin (not – CTG yazıcısının çalışması gerekmez) -CTG'nin odadaki prize bağlı olduğunu kontrol edin – kablo bağlantılarının sağlam olduğunu kontrol edin -Hastayı yatağa kaydedin – izlemeler, bu işlem yapıncaya kadar görüntülenemez
İzlemeye açıklayıcı not eklenemiyor	-İzlemelere, izlemenin sağındaki boş kılavuz alanı üzerinde değil, yalnızca izlemenin zaman çerçevesi içinde açıklayıcı not eklenebilir.
Sistem yanıt vermiyor	Bilgisayar, klavye, fare ve ağ yuvası arasındaki bağlantıları kontrol edin. Yöneticinize başvurun – sunucu, kapatılıp yeniden başlatılmalıdır – yetkili ve eğitilmiş değilseniz, bunu yapmaya ÇALIŞMAYIN .

Tüm erişim terminalleri kapalı ve yanıt vermiyor	Elektrik kesintisi – ana sunucu, UPS tarafından (modele bağlı) kısa bir süre - genellikle 10-15 dakika - desteklenecektir. Bundan sonra, eğer elektrik geri gelmezse, sunucu kapanacaktır. Elektrik sonradan geri geldiği zaman, tüm sistemin yeniden başlatılması gerekecektir – yöneticiniz veya Bilgi İşlem departmanı ile irtibata geçin Eğer elektrik sunucu kapanmadan önce geri gelirse, tüm erişim terminallerini yeniden başlatın.
Fare / Klavye yanıt vermiyor	Kabloyu ve bağlantıyı kontrol edin
Çıktılar yazdırılmıyor	Yazıcının açık, 'Çevrimiçi' olduğunu ve yeterli sayıda kağıt yüklendiğini kontrol edin. Mürekkep püskürtmeli yazıcılar için, mürekkep kartuşunun değiştirilmesi gerekebilir – detaylar için yazıcının kılavuzuna başvurun. Lazer yazıcılar için, tonerin değiştirilmesi gerekebilir – detaylar için yazıcının kılavuzuna başvurun.
Ekranda sistem hatası iletisi görünüyor	Sistem bakımı sırasında, sistemi kapatırken veya yeniden başlatırken, hata iletileri görünebilir – bunlar genellikle kısa bir süre sonra kendi kendine silinecektir. Eğer ileti ~1 dakika sonra silinmezse, sistem yöneticiniz veya destek ekibi ile irtibata geçin.

5 Sistem bakımı

5.1 Genel bakım

Yalnızca gereken programlanmış bakım veri tabanını yedekler. Bu, yerel ilkeye bağlıdır ve genellikle Bilgi İşlem departmanınız tarafından yönetilir. Detaylar için sistem yöneticiniz veya Bilgi İşlem departmanı ile irtibata geçin.

ÖNEMLİ: Donanım hatası, yazılım hataları veya diğer sistemle ilgili sorunlar, disk depolama aşımı, vb. durumunda, veriler her an kaybolabilir. Verilerin, ağ sorunları ve müşteri tarafından yönetilen ve müşterinin sorumluluğunda olan diğer altyapı sorunları durumunda da kaybolabileceğini unutmayın. Müşteri, veri tabanının belirlenmiş endüstri uygulaması, yerel protokoller ve kılavuzlar gereğince düzenli olarak yedeklenmesini sağlamaktan sorumludur. **Bunu yapmamak, tüm hasta bilgilerinin, CTG izleme kayıtlarının, vb. tamamen kaybolmasına neden olabilir.**

Huntleigh Healthcare, hiçbir durumda, Sonicaid Centrale sistemine ilişkin kayıtlı herhangi bir verinin kaybolmasından veya bozulmasından sorumlu tutulamaz. Bu verilerin sahibi, yalnızca bunları korumaktan sorumlu olan müşteridir.

Temizlik ve hasar kontrolü dışında, hiçbir bakım işlemi yapmak gerekmez. Bu, rutin yerel ekipman bakım programlarınıza dahil edilebilir.

Eğer bakım sözleşmeniz varsa, detaylar için sistem yöneticiniz veya tedarikçiniz ile irtibata geçin. Bunun, her zaman müşterinin sorumluluğunda olan veri yedekleme işlemini kapsamadığını unutmayın.

6 Hizmet desteği

Destek, yerel süper kullanıcınız veya yerel Bilgi İşlem desteği tarafından verilir. Hizmet desteği ve bakım sözleşmesi detayları için, tedarikçiniz ile irtibata geçin.

6.1 Lisans yenileme

Bu yazılımın kullanımı, bir lisans anahtarı tarafından kontrol edilir. Lisansınızı uzatmak veya yenilemek için ya da yazılım seçenekleri eklemek için, ürün ile birlikte verilen kurulum talimatlarına başvurun. Seçenekler, güncellemeler ve destek hakkında daha fazla bilgi almak için tedarikçiniz ile irtibata geçin.



Medical Devices Directive 93/42/EEC

ÜRETİCİ VE BÜYÜK BRİTANYA'DA DAĞITICI FİRMA:

*Huntleigh Healthcare Ltd
Diagnostic Products Division
Cardiff CF24 5HN UK
Tel: +44 (0)29 20485885
Faks: +44 (0)29 20492520*

*E-posta: sales@huntleigh-diagnostics.co.uk
www.huntleigh-diagnostics.com*

Devam eden geliştirme programının bir parçası olarak, şirket bildirimde bulunmadan Sonicaid Centrale sisteminin özellikleri ve materyalleri üzerinde değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Huntleigh Healthcare Ltd – Getinge grubunun bir üyesidir. Sonicaid, Huntleigh ve 'H' logosu, Huntleigh Technology Ltd.'nin tescilli ticari markalarıdır.

©Huntleigh Healthcare Ltd. 2016.